

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

A temesvári magyar sérelmek orvoslása

A polgári lista győzelmi esélyei — A bánági liberális párt állásfoglalása — A kormány kész az összes kisebbségekkel megállapodásokat kötni — A temesvári házulajdonosok és cionisták az ellenzék mellett? — Cosma Aurél dr. nyilatkozata

Elkészült az egységes polgári lista

Temesvárott a községi választások nyugodt és zavartalan menete biztosítottak látszik. Biztosítottak látszik különösen azért, mert a kormány, legalább Temesvárott, hiven jelszavához, hogy nem visz politikát a községi vá-

lasztásokba, nem állít fel listát. A választások menetének nyugodt lefolyását nemkülönböztetve biztosítja a Magyar Pártnak az az állásfoglalása, hogy megegyezést keresett és talált is azokkal akik Temesvárott egy polgári

blokk létesítésén fáradoztak. Így tehát Temesvárott két lista indul a választási küzdelemben. Az egyik a polgárság listája, a másik a munkásságnak a német népszervezettel és a nemzeti párttal együttesen felállítandó jelölő-

névjegyzéke. Hogy melyik lista fog győztesen kikerülni, arról korai és kár volna beszélni, azonban biztos, hogy régi tradíciójához hiven Temesvár városát ezek a választások az adott helyzetben nem fogják megzavarni.

A polgári blokk a késő esti órákban állította össze a jelölő listáját és a következő harminchárom jelölt vállalta a jelöltséget: Veterány Viktor dr., Nemes József, Kun Richárd, Klein Jenő, Csasznek Nándor dr., Totisz Rezső, Brebera Vencel dr., Szana Zsigmond, Légrády István, Vértes Adolf dr., Gerdánovits Sándor, Lindner Ármin, Zsivanovits Mihály dr., Georgevici Lucian dr., Rothbarth Jakab, Zbegan Sándor, Deutsch R. Rezső, Miclea Pavel, Stachler Ádám, Rotariu Pave, Schubert Péter, Olariu Péter, Schön Ede, Fara Konstantin, Steigüber István, Petrovici Péter, Bittó Ferenc, Fellegi Antal, Schiffer István, Horváth Antal, Somogyi Károly, Kovács István, Tóth Sándor. A hiányzó hét jelölt nevét a mai nap folyamán hozzák nyilvánosságra. A negyven kandidált közül harminc rendes községtanácsi és fiz póttag lesz.

Az Országos Magyar Párt temesvári tagozatának vezetősége — amint azt megirtuk — Fülöpp Béla dr., szenátor elnöklésével ülést tartott, melyen döntött a községi választások sorsa fölött. Az intézőbizottság ugyanis egyhangúlag elhatározta, hogy a Párt temesvári tagozata elismeri a központi által a kormánnyal megkötött paktum érvényességét, melyet kötelezőnek ismer el.

A vezetőség ezen alkalmából már most szükségesnek tartja hangoztatni, hogy amikor az Országos Magyar Párt egy ilyen

zék sem, mert a gyulafehérvári pontoknak csak egy részét képezik ezek az engedmények.

A Magyar Párt temesvári vezetősége ezen engedmények alapján már most konkrétizálni kívánja helyi sérelmeit is s már legközelebb ez irányban tárgyalásokat indít meg a kormány helyi képviselőivel. A párt tekintélyes számu képviselőket fog jelölni az új városi tanácsba, akik hivatva lesznek a város összes lakosságának, de kiváltképen

nagy számú kisebbségünk

érdekeit szolgálni. A listán olyan régi, ismert magyar, német és román polgárok szerepelnek, akik régóta bírják lakosságunk osztatlan bizalmát. A magyar szavazó polgárság kötelessége most már fegyelmettségével, magyar hűségével és megbízhatóságával szankcionálni azt a megállapodást, amit a párt vezetők a magyarság érdekében, a magyarság javára kötöttek.

Temesvár polgársága nem egyszer adta tanujelét a multban, hogy egyesült erővel lépett a szavazó urnák elé. Ezt az egyesült erőt bizonyára most is meg fogja mutatni, ha a városi lakosság tízezrei, impozáns tömegben vonulnak majd a választási urnák elé és diadalra viszik a magyar egység és összetartás lobogóját.

Ugron István, a Magyar Párt központi elnöke kolozsvári tudósítónk előtt kijelentette, hogy csak nehéz szívvel határozta el magát a liberálisokkal való paktum megkötésére. Ez az elhatározás csak akkor érlelődött meg benne, amikor a tárgyalások folyamán meggyőződött róla, hogy ezen egyezmény létesítése a magyarságra nézve rendkívül

nagy értéket

jelent. Kijelentette azt is, hogy a paktum szövegét minden légből kapott újsághírrel szemben még nem állapították meg véglegesen. A megkötés és a paktum aláírása csak a közeli napokban fog megtörténni.

Hogy megismerjük a liberális párt Temes-torontáli tagozatának ebben a kérdésben elfoglalt álláspontját, alkalmunk volt városunk képviselőjével, Cosma Aurél dr., volt miniszterrel beszélni, aki a következő kijelentéseket tette:

— Temesvár városa a multban is azzal érte el a fejlődésnek oly nagy-szerű fokát, hogy a városi közügyektől mindig sikerült távol tartani a párt-politikát. Én ebben a tradícióban nevelkedtem és ehhez

a tradícióhoz hű

maradtam akkor is, amikor ellenzéken voltam és akkor is, amikor a kormánynak voltam a tagja. Ehhez az elvhez hű maradok a legközelebb megtartandó községi választásokon is. Elsősorban afelett kell örömmennek kifejezést adni, hogy azon kijelentésem, amelyet a képviselőválasztások alkalmával tettem és amely a községi autonómia visszaállítására vonatkozott, megvalósult. Kétszeres az örömem, hogy a kormány magatartása a mostani községi választások alkalmával mintegy hozzáidomult a temesvári tradíciókhoz, amikor ezekből a választásokból nem csinál politikai aktust.

— Csodálatos, hogy éppen az ellenzék volt az, amely állandóan követelte a községi választások kiírását, most pedig, amikor ez megtörtént, ezt az intézkedést a közvélemény provokálásának minősíti. Amikor néhány nappal ezelőtt hazatértem Bukarestből, nagy meglepéssel és szinte örömmel hallottam, hogy a temesvári polgárság már megmozdult és olyan listát akar összeállítani, amelynél nem a pártpolitikai szempontok jönnek tekintetbe. Meg, vagyok róla győződve, hogy

ez a lista győz

majd Temesvárott. — A temesvári polgárságnak ez az állásfoglalása megfelel a kormány intenciójának is, ami éppen a liberális párt bánági tagozatának az én elnökletem

alatt tegnap tartott gyűlésén is kifejezésre jutott. A gyűlés egyhangú álláspontja az volt, hogy a községi választásoknak politikamenteseknek kell maradni. Ehhez képest a következő határozatot hozta:

Attól az óhajtól vezéreltetve, hogy a községi választások biztosítsák a városi közügyek nyugodt vitelét, a liberális párt Temes-torontáli tagozata tegnap tartott ülésén elhatározta, hogy a választásokból a maga részéről kizár minden politikumot és ezért nemcsak Temesvárott, hanem musult is azt a listát fogja támogatni, amely elegendő erkölcsi garanciát nyújt arra, hogy ezen célt elérjük. A párt összes tagjai már megkapták az erre vonatkozó utasításokat is. Ha azonban a liberálisok arra a meggyőződésre jutnának, hogy az ellenzéki pártok a választással párt-politikai célokat követnének, úgy a legerélyesebb küzdelmet fogja megindítani a polgárok gazdasági érdekeinek a megvédésére.

— Ami a Magyar Párt és a liberálisok között kötött egyezmény illeti, véleményem szerint

ez többet ér

mint a gyulafehérvári határozatok, mert a helyzet adottságaiából és szükségességéből fakadt. Előnyös ez a megállapodás az államérdek szempontjából, de előnyös a magyar kisebbség szempontjából is. A liberális párt mindig abban a meggyőződésben volt, hogy a gyulafehérvári határozatok, mint olyanok, nem végrehajthatók. Az államhatalom a Magyar Párttal való paktumkötés által nem tért el elveitől, mert a kölcsönös megállapodás alapján mindenkor meg volt benne a készség a kisebbségekkel egyezményeket kötni. Ha a többi kisebbségek is olyan megértést fognak tanusítani, mint ezuttal a magyarság, úgy a kormányhatalom készségesen fog velük is hasonló megállapodásokat létesíteni.

Utasítást adnak

a kolozsvári magyar jelölteknek

Kolozsvár, február 5.

A Magyar Párt kolozsvári tagozata tegnap este ülést tartott, melyekre hivatalosak voltak a város magyarságának összes rétegei. A gyűlésen megállapodtak azokban az irányelvekben, melyek a listára kerülő jelöltek köteleznie fogják. A lista összeállítása még nem végleges, azonban valószínű, hogy Kolozsvárott a magyarság a maga részéről négy birtokost és nyolc iparost és kereskedőt fog jelölni.

Nagyreményekkel

van eltelve az ellenzék Erdélyben

Kolozsvár, február 5.

A kolozsvári cionisták és az ellenzéki pártok vezérei között hosszabb idő óta folytak tárgyalások a községi választásokon való együttműködés ügyében és ezek tegnap este a paktum perfektálásával nyertek befejezést. Ez a paktum a magyar nyelvű sajtó állásfoglalása tekintetében teremt rendkívül érdekes helyzetet, miután kimondottan zsidó irányzatú lap csak egy van egész Erdélyben és így az a különleges szituáció áll elő, hogy az egyesült ellenzék, amelynek többségét román pártok alkotják, hivatalos lapja a paktum megkötése után az Uj Kelet lesz.

Az ellenzék Kolozsvárott, de különösen Nagyváradon nagy reményekkel megy bele a választási küzdelembe annál is inkább, mert Nagyváradon megállapodás létesült az iparosok és kereskedők között, hogy csak együttesen foglalnak állást a községi választások ügyében. Tegnap este tartott közös értekezletükön kimondották, hogy az egyesült ellenzék listájára adják le szavazataikat.

Egységes lista

lesz Lugoson is a községi választásokon.

Lugos, február 5.

Tegnap este végleg megállapodtak a polgárság képviselői abban, hogy Lugoson teljesen politikamentesen vezetik a községi választásokat és hozzájárultak az egységes lista felállításához. A tárgyalásokat az egyes román pártok és a nemzetiségek között Dobrin György dr. volt lugosi prefektus vezette és azok teljes eredményre vezettek. Az egyes nemzetiségek számarányukhoz képest képviselést nyertek a jelölő listán. A végleges megállapodás értelmében az egységes lugosi listára tíz román, négy német, két magyart és két zsidót jelölnek. Különösen fontos a lugosi polgárságnak ez a megállapodása, mert ebben a kis városban a politikai harcok igen kiéleződtek és a polgárság mégis megtalálta a leghelyesebb utat.

Két rendőr esik

ezer emberre Temesvárott

Temesvár, február 5.

Az egyes rendőrségi kerületekből naponta beérkező raportok összegezése, amelyet a rendőrprefektus elé terjesztenek, mindig feltünteti a rendőrség létszámát is. Jelenleg ez a létszám 283, amiből azonban csak százkilencvenhét a közrendőr. A rendőrségi létszamba tartozó egyének közül azonban nyolcvannégyen különböző belső szolgálattételre vannak beosztva. A külső szolgálatra marad mindössze száznyolcvankilenc személy.

Temesvárnak lakossága százezer ember, tehát még két rendőr sem esik minden ezer emberre. Ez a szám szomorú volna nagyon közbiztonsági állapotainkra, ha merő véletlenségből nem olyan egyének állanának a rendőrség élén, akik hivatásuk magaslatán vannak. Így is azonban hozzájárult a személyzet hiányához, hogy egyes nagyobb szabású büntettek kiderítésének maradjanak. Mára sem sikerült megállapítani, hogy kicsoda gyilkolta meg Westfried józsefvárosi keres-

kedőt, nem lehetett még megtalálni a Hajó-utcai rablás tetteseit és ugyan-csak nem sikerült kideríteni a szerencsétlen Tóth Annus meggyilkolásának körülményeit.

A rendőrségi létszámhiány oka abban keresendő, hogy a fizetés igen csekély. Most negyven százalékkal javították ugyan a fizetéseket, de a köz-

rendőr havi jövedelme ennek dacára is alig éri el, vagy mulja felül a háromezer leit. Ebből pedig családos embernek megélni a mai drágaság mellett teljes lehetetlenség. Így aztán csak nagyon elvétve jelentkeznek a rendőri pályára.

Az ellenzéki blokk bomlása

Averescu és hivei kiváltak az egyesült ellenzékéből

Bukarest, február 5.

Az ellenzéki pártok és az Averescu-féle néppárt között a községi választások tekintetében olyan mélyreható ellentétek merültek fel, amelyek teljesen kizárják azt, hogy az averescánusok a községi választásokon az egyesült ellenzéki pártokkal haladhatnának együtt. A néppárt főkövetelése az volt, hogy legalább egy listavezetője legyen a fővárosban. Miután az ellenzék ezt a kérelmet nem volt hajlandó teljesíteni, Averescuék kijelentették, hogy nem mennek együtt az ellenzékkel.

Ez a körülmény készítette arra az ellenzéki pártok vezetőit, hogy tegnap délután Mironescu nemzeti párti képviselő lakásán értekezletre gyűljenek össze. Hosszas és izgatott vita fejlődött ki, amelyhez csaknem az összes pártok jelenvolt képviselői hozzászóltak anélkül azonban, hogy a felmerült differenciák kiküszöbölésére sikerült volna megoldást találni. Az ellenzéki lapok rendkívül pesszimistikusan ítélik meg a helyzetet és egyértelműleg azt írják, hogy nem igen van remény az Averescuékkel való megegyezésre.

A középeurópai politika

homlokterében fog állani egy napig Temesvár

A kisántant külügyminisztereinek konferenciája Temesvárott Márciusban újabb konferencia lesz Jugoszláviában

Temesvár, február 5.

Bukaresti tudósítónk telefonjelentése alapján megírtuk, hogy a kisántant legközelebbi konferenciája február 10-én Temesvárott lesz. Érdeklődünk a prefekturán, vajjon kaptak-e már ebben az ügyben hivatalos értesítést. Azt a választ nyertük, hogy eddig még semmiféle értesítés nem érkezett és a konferenciáról csak annyit tudnak, amennyit a lapok közöltek. Valószínűnek tartják azonban, hogy Oprea János prefektus, aki jelenleg Kolozsvárott időzik, ahol Tatarescu belügyminiszterrel találkozott, már átvette a kormány hivatalos értesítését és mihelyt hazaérkezik — amit mára várnak — azonnal megteszi a szükséges intézkedéseket.

A kisántant konferenciára Temesvárra érkeznek Duca román, Benes dr. csehszlovák és Nincsiac jugoszláv külügyminiszter, akik magukkal hozzák titkáraikat és referenseiket. Lehetséges, hogy irodai segéd-személyzetet is hoznak, de amennyiben ez nem történne meg, úgy gépirónöket és másokat a prefektura fog a konferencia rendelkezésére bocsátani. A konferenciára a prefektura egyik termét fogják berendezni, azonkívül külön irodai szobákat rendeznek majd be a titkároknak, referenseknek és a segéd-személyzetnek. Románia külügyminisztériumának sajtófőnöke, Riulet, szintén Temesvárra érkezik és előreláthatólag őt fogják megbízni a sajtó számára kiadandó komünikék megszerkesztésével.

Duca külügyminiszter már február 9-én reggel érkezik meg Temesvárra a Simplon-vonattal, hogy a délután

érkező Nincsiac, valamint az este jövő Benes dr. fogadtatásánál jelen legyen. A miniszterek és kíséretük a Grand Hotel Ferdinandban fog megszállani, ahol számukra megfelelő lakosztályokat fognak fenntartani.

A konferencia alkalmával megjelennek Temesvárra a bukaresti és az erdélyi sajtó képviselői is. Lehetséges azonban, hogy külföldi újságírók is érkeznek. A konferencia ugyan csak egy napig fog tartani és főbb tárgya is csak egyetlen lesz. Hir szerint a kisántant külügyminiszterei a magyarországi frankhamisításról és az ezzel kapcsolatosan beállott helyzetről fognak beszélni. Az ebben az ügyben hozandó határozat bizonyára érdekelti fogja a nagy nyilvánosságot.

Temesvárott ez alkalommal lesz az első nagyobb diplomáciai konferencia s ez egy napra a középeurópai politika gócpontjává teszi a várost.

Késő éjjel jelentik Bukarestből: A kisántant konferenciájára vonatkozólag a kormány a következő hivatalos jelentést adta ki: Minthogy a Népszövetség tanácsát március elejére összehívták, a kisántant külügyminiszterei elhatározták hogy február 10-én Temesvárott ülnek össze. A konferencián néhány aktuális problémán kívül a Népszövetség.

Ülésszakán szóba kerülő kérdéseket teszik vita tárgyává. A kisántant külügyminiszterei március hóban újabb értekezletre gyűlnek egybe Jugoszláviában.

Románia és Svájc között

létrejött a döntőbírósi egyezmény

Az első bírósi szerződés, melyet Románia kötött

Bern, február 4.

Hosszas előzetes tárgyalások után tegnap délután Románia és Svájc képviselői aláírták a két állam között létrejött döntőbírósi egyezményt. A svájci köztársaság részéről a megállapodást Motta szövetségi elnök, Románia részéről pedig Petrescu-Comnen követ irták alá. Ez a tény nagy fogsággal bír, mert az első kötelező erejű bírósi szerződés, amelyet Románia más állammal kötött.

Az egyezmény hatásköre nem terjed ki olyan kérdésekre, melyek közvetve vagy közvetlenül a két állam területi épségét vagy pedig határaiknak megváltoztatását célozzák. A szerződés aláírása után Petrescu-Comnen a berni román követségben bankettet adott, amelyen a svájci köztársaság elnöke is megjelent. Mindkét részről felköszöntök hangzottak el, amelyek a két állam közötti szívélyes jóviszony fenntartásának jelentőségét hangsúlyozták.

Végre belép

Németország is a Népszövetségbe

Berlin, február 5.

A Reichstag külügyi bizottsága tegnap tartott ülésén hosszas, izgalmas vita után tizenhat szavazattal nyolc ellenében felhatalmazta a birodalmi kormányt, hogy a birodalmi gyűlés múlt év november 28-án hozott határozatának megfelelően értesítse a Népszövetséget Németország belépési szándékáról.

A külügyi bizottságnak eme határozata alapján szombaton délelőtt a német szövetséges államok miniszterelnökei Hindenburg elnöklete alatt tanácskozársra ülnek össze, a felvételi kérvény végleges szövegének a megállapítása végett.

A legutolsó moratórium

törvényjavaslatát benyújtották a szenátusban

Bukarest, február 5.

A szenátus tegnap délutáni ülésén Lepadatú kultuszminiszter benyújtotta az újabb moratóriumról szóló törvényjavaslatot. A javaslat mindazon külföldi államokkal szemben, amelyek még nem jöttek létre egyezmény, a kereskedelmi és magánadósságok fizetésére újabb három havi haladékot ad. A javaslat hangsúlyozza, hogy ez a legutolsó moratórium és ha három hónapon belül nem sikerülne a romániai adósságnak a külföldi hitelezőkkel megállapodni, úgy ezen adósságok rendezésére az angol és francia hitelezőkkel létrejött megállapodás lesz az irányadó.

Saveanu közegészségügyi miniszter törvényjavaslatot terjesztett a szenátus elé, amely szerint az összes köztisztviselők külföldi mintára fizetési könyvecskéket fognak kapni.

Tudja Ön...

Lysoform, melynek árát csendőrökkel kell behajtani

Bukarest, február 5.

A kamara tegnap délután tartott ülésén Saveanu miniszter kérte, hogy a főváros újjászervezésére vonatkozó törvényjavaslatot a kamara éjjeli ülésén is tárgyalják.

Pop nemzeti párti képviselő panasolta, hogy a szamosújvári járás községeit nagymennyiségű Lysoform vásárlására kötelezték, szerinte nem létező járványok leküzdésére és megelőzésére. Miután a községek a rájuk erőszakolt Lysoform számláit nem akarják kiegyenlíteni, csendőrök segítségével hajtják be a lakosságon a fertőtlenítő szer árát. A kormány sürgős intézkedését kéri ebben az ügyben.

Joanitescu az ilfovi prefektust támadja, akiről azt állítja, hogy meghamisította a választói névjegyzéket. Példát hoz föl, hogy Serba Voda község nyolcezer választója közül csak hétszázhatvanégy került a listába. Ugyanez az arány a megye többi községeiben is.

A temesvári cionisták

a polgári blokkban

Temesvár, február 5.

A temesvári nemzeti zsidók egyik vezetője a következőket mondotta:

Végleges döntésünk még nincsen, de mivel az adott helyzetben a politikailag szervezett zsidóság nem akar ellentétbe kerülni a zsidóság többi részével, szimpátiánk a polgári lista felé fordul. Igen természetes azonban az, ha a kolozsvári központunk a nemzeti párttal kötött paktumát Temesvárra is kiterjeszti, úgy feltétlenül alávetjük magukat a pártfegyelemnek és a nemzeti párttal haladunk a községi választásokon.

Késő este jelentik Kolozsvárról, hogy a nemzeti párt és zsidó nemzeti szövetség között a községi választásokra vonatkozóan létrejött egyezmény hatályát Erdélyben kívül a Bán-ságra és így Temesvárra is kiterjesztették. Ennek dacára a temesvári választmány úgy határozott, hogy a polgári blokkhoz csatlakozik. A jelölések is már úgy történtek.

Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámok:

Szerkesztőség: 2-52.

Kiadóhivatal: 2-52.

Nyomda: 10.

Felelős szerkesztő lakása: 2-42.

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az önkormányzatban 3 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetič Endre dr.

Az egyik kisfiu

... ott lakott az emeleten, a másik a földszinten. Ha az emeleti elkiáltotta magát, a földszinti azonnal felrohant hozzá. Ha a földszinti kiáltotta volna el magát, azért nagyon megárgudott volna az emeleti.

De hamarosan megnőttek a kisfiúk. Az emeleti is, a földszinti is. iskolába jártak. Szépen lette az egyik a maturát, a másik letette a maturát szépen. És neki indultak az letnek mindketten.

Az egyiknek volt pénze, a másiknak volt esze. Az egyik azzal kezdte, hogy megszöktetett egy csinos balerinát, a másik meg gondolkozni próbált. Az egyik már otthagya a balerinát s a változatosság kedvéért egy drámai szendéhez pártolt, mikor a másik még mindig csak az agyacsarásnál tartott. Az egyik elvette a drámai szendét feleségül és a másik még mindig nem tett semmit. Az egyik már régen elvált a drámai szendétől, mikor a másik végre háldozott.

Az egyik szívesen fogadta a másikat. És aztán kidobta. Az egyik aznap este visszatért a balerinához, a másik a fejtöréshez.

Később nem történt semmi különös. Az egyik tisztességben megbízták, a másik pedig belebolondult a tisztességbe.

Sándor Károly.

— A DÉLI HIRLAP VASÁRNAPI SZÁMA a szokott rovatokon kívül közli a választási eljárás lefolyását, amelyet minden választónak ismernie kell. Rendkívül érdekes részletet hoz Herczeg Ferenc egujabb darabjából, továbbá tárcákat, színes riportokat, gyermekmellékletet és a legújabb, legfrissebb híreket a világ minden részéből. — A vasárnapi szám nyolc oldalon jelenik meg.

— Az új konstancai püspök. Bukarestből jelentik: A görög keleti ortodox egyházi kongresszus tegnap százhuszonkilenc szavazattal Gerontie Nicolean ut Konstanca püspökévé választotta.

— Kitiltották az Aradi Közlönyt Jugoszláviából. Belgrádból jelentik: A belügyminisztérium az Aradi Közlönytől a postai szállítás jogát megvonta és kitiltotta az ország területéről. A minisztérium nem indokolja meg ezen elhatározását.

— A városi tisztviselők fizetésemelése. A városi tanácshoz tegnap megérkezett a belügyminisztérium rendelete, amely jóváhagyta a városi tisztviselőknek negyven százalékos fizetésemelését. A fizetésemelés véglegesített tisztviselőknél ezer—kétezer, lőknoknál nyolcszáz—ezer, míg a szolgáknál hét—nyolcszáz leire rug.

— Kiszabadult rabok forradalma. Lizabonból jelentik: A börtönből kiszabadult foglyok megtámadták a tűzérési iskolát, ahol három ügyüteget zsákmányoltak és azokkal öni kezdték a várost. Katonaszágot küldtek ellenük, amely kétszáz forradalmár rabot elfogott. A bombázás következtében több ház összedőlt, számosan megsebesültek.

— Egy képrejtvény megfejtése. Egyik képes hetilapunk képrejtvényt közölt. A képen nagas fa volt látható, melyen sonka lógott, aztán következett egy üres tér s mellette egy ház, majd egy Mária-szobor. A képrejtvényt 0.965 olvasó fejtette meg. A helyes megfejtés: Fánál van a legjobb sonka a Telekház-éren és a Máriánál.

A drága névcsere

Tévedésből fizetett adót két éven át egy zombolyai magánzó

Zsombolya, február 5.

Wagner János zombolyai magánzóval az adózás terén igen kedélyes eset játszódott le. A reá kirótt adót mindenkor hűségesen fizette és arról van nyugtája is. Amikor a szerbek Zsombolyáról kivonultak, egyszerre kisütötték, hogy Wagner János ötezer dinár harmadosztályu kereseti adóval tartozik. Minthogy Wagner János magánzónak pillanatnyilag nem volt ötezer dinár készpénze, a kedélyes szerbek nem sokat teketóriáztak, hanem elvitték a butorát és úgy volt, hogy azt kivonulásuk előtt való napon nyilvános árverésen eladják. Wagner János, hogy a butorait megmentse, előkerítette az ötezer dinárt és kifizette a rajta követelt kereseti adót.

A szerbek kivonulása után rendszeresen kapott felszólítást kereseti adó fizetésére és azt hol pontosan fizette, hol pedig nem. Mikor nem fizetett, akkor rendszerint eljött hozzá a végrehajtó, aki történetesen jóbarátja is. Ilyenkor borral kínálta meg a végrehajtót és az adóról többé nem is esett szó.

Minap újból eljött az adóvégrehajtó. A borozás most is megtörtént, azonban a végrehajtó nem feledkezett meg az adó követeléséről sem. Wagner ezuttal

— A szerelemes aggastyán tragédiája. Budapestről jelentik, hogy Medgyaszay Sándor nyolcvankét éves uradalmi intéző lelőtte negyven évvel fiatalabb feleségét, majd önmagát lötte agyon. Tettének oka, hogy nagyon szerette feleségét, aki ötévi házasság után el akart válni tőle.

— A Lloyd Taverna műsora világszenzáció.

megbicsakolta magát és kijelentette, hogy nem fizet. Sőt azt is mondta, hogy sokkal többet fizetett már, mint amennyire kötelezve lenne. Végre elhatározták, elmenni a község házra és ott megnézik, hogy voltaképpen mennyi is a Wagner János adója.

Ott aztán meglepetésszerűen kiderült, hogy Wagnernek, mint magánzónak, egyáltalán nem is kell kereseti adót fizetnie. Most már azonban ki akarták deríteni, hogy miként eshetett meg, hogy eddig mégis fizetett harmadosztályu kereseti adót. Visszafelé lapozgattak az adónyilvántartásokban és rájöttek, hogy a szerbek tévedésből Wagner János magánzóhoz írták be Wagner János kereskedő ötezer dináros harmadosztályu kereseti adóját. Akkor a szerbek kivonulása előtti nagy kapkodásban ez könnyen megeshetett és nem is derült ki. Wagner János akkor az összeget kifizette és a tévedésből hozzája került harmadosztályu kereseti adó azóta is az ő rubrikájába került.

Wagner János magánzó kijelentette, hogy nem bánja, ha fizetett is eddig kereseti adót, de ezentul nem fizet. A község házán nem is írták neki többet elő.

— Építészeti kihágás. Niculescu Traján, a Fratta képergetőgyár egyik igazgatója, a gyári épületen előzetes városi engedély nélkül változtatásokat eszközölt. A rendőrség azért ötszáz lei büntetésre ítélte és kötelezte a munka abbahagyására.

— Rendőri Lapok. (Archiva Polittiei.) A rendőrségi szaklapnak első száma most jelent meg változatos tartalommal. A szépen kiállított lapot illusztrációk ékesítik.

MOZI

Belvárosi mozi: február 7. és 8.
Gyárvárosi mozi: február 9. és 10.

Óriási siker! Hatalmas film!

A szerelem lángja

Hatalmas mozimű 8 nagy felvonásban. Főszerepben a szimpatikus és kedvenc művész: Ossi Oswald

Ossi Oswald

Felhívjuk nagybecsű figyelmét t. közönségnek, hogy ezen film a művész legújabb és legszebb szerepe.

Német gyártmány! Menopoi Lux-film Bucuresti!

A film német felirásokkal is van ellátva. Kiegészítésül egy Lux-hiradó.

Felemelt helyárak!

Jön!

Jön!

Az idény nagy slágere

Repülőgépen a föld körül 13 nap alatt

2 rész, 20 felvonás

JONAPOT KIVANOK, kedves olvasó, akinek adjon az Isten tartós jó egészséget. Mert bajunk — csipné meg a kánya — az untig elég van. Legalább egészségünk legyen, ha már nincs olcsóság, ha már nincs pénz, ha már minden rosszul megyen. Hiszen a kis Móric is azzal nyújtotta át apjának az iskolából hozott szekundás bizonyítványát: „fő az egészség!” Ezt a pár sort itt azért irtam le, mert úgy látom, hogy Aradon dühöng az egészség. Annyi az egészség, hogy az ujonnan létesült tüdőbetegkórház számára nem tudnak beteget fogni. Az új kórházat szegyzemre beteg nélkül kellett megnyitni. Még ugynevezett diszbeteg se volt, aki nélkül pedig kórházmegnyitás el sem képzelhető. De aztán eltelt egy-kéthárom-négy nap és még mindig nincsen a kórháznak betege. Lapokban hirdetik, hogy modernül berendezett, jó felszerelésű kórházhoz betegek kerestetnek... Boldog aradiak! Van kórház, de nincs beteg. Nálunk Temesvárott fordított világ van. Nálunk sok a beteg, de nincs kórház. Éppen ezért nálunk jó lenne ilyen hirtéseket beletenni a lapokba: betegekhez, jőnevelésű, illetmódó, a biztos halálnak eléje néző szenvedőkhöz kórház kerestetik.

— Aradi autótulajdonos temesvári vendégszereplése. A rendőrség Schauer Gyula aradi autótulajdonost, aki gépkocsijával Temesvárra jött és a város utcáin a megengedett gyorsaságon túl hajtott, háromezer lei pénzbírságra ítélte.

* A Hermes Bank R.-T. biztosítási osztálya. A Hermes Bank és Kereskedelmi Részv. Társ. elvállalta Románia legrégebb és legnagyobb biztosító társaságának a Dacia-Románia-nak egyik vezérigazgatóját, mely minden biztosító ágazattal (tűz, betörés, jég, szállítmány, bal eset, élet) foglalkozik. A Hermesbank biztosítási osztályának igazgatójává Szász Emil-t a Franco-Román biztosító társaság volt igazgatóját nevezték ki.

— A volt német fejedelmek értékeit csak idegen valutában adják el. Berliin lapokban olvassuk, hogy a volt német fejedelmek kastélyaikat, magángyűjteményeiket egyre nagyobb mértékben adják el s elhagyni készülnek Németországot, mert Hindenburg elnöksége nem hozta meg a remélt monarchizmus visszaállítását. A volt braunschweigi uralkodó herceg, Vilmos exceszász sógora, hannoveri magánképtárából 178 darab képet adott el Hannover városának, azonban a vételárát angol font sterlingekben köthette ki és egy hollandi bankba kérte átutalni. A Hohenzollernek és ugylátszik más hercegeknek is, az aranyárka nem eléggé értékes pénznem.

* A tánc kedvelő uriközönség kellemes meglepetésben részesült. A Patria-kabaré és bar megszűnt és a teljesen átalakított, modern izléssel berendezett kávéház elsőrendű művészi zenekar mellett csupán a közönség részére a modern táncok vonzó helyisége lett. A Gerson-testvérek ezzel tanujelét adták áldozatkészségüknek.

— Elitelt árdrágító kereskedő. A rendőrséghez nemrég feljelentés érkezett, hogy Wolf Mátyás jözsefvárosi tűzifakereskedő a fát a megengedettnél magasabb áron árúsítja. A rendőrség a feljelentést áttette Fiala Kálmán dr. járásbíróhoz, aki Wolf Mátyást a spekulatörvény alapján tízezer lei pénzbüntetésre ítélte.

— A halálba táncolt egy fiatal asszony. Párkányból írja tudósítónk: Tragikus esemény játszódott le a napokban Bátorkeszin. Egy Zachar Mária nevű, 21 éves asszony egy házi táncmulatságon vett részt. A szemrevaló menyecske jókedvűen ropta egyik táncot a másik után, míg egyszerre csak szédülést érzett, kitámolygott az udvarra, ahol összeesett és rövid kintlódás után kiszívenvedett.

Lesüppedt egy hegy. Frankfurtból jelentik: Brückenau mellett a Drestels hegy lesüppedt és Haghofhoz mérve 80 méterrel mélyebbre jutott. A lakosság rémülten menekült a házból, mert a hegyesüppedést nagy dübörgés kísérte s mindenki azt hitte, hogy földrengés van. Geológusok mentek ki Brückenauba és kutatják a hegyesüppedés okát.

* A Lloyd Taverna elsőrendű műsorán mindenki jól mulat.

Színház

* **Német színház.** A bécsi művészekből álló német drámai társulat Romániából való végleges elutazása előtt még három előadásra Temesvárra érkezik, melyeket vasárnap, február 7-én tart. Az előadások délután félháromkor, hatkor és este kilenckor lesznek és színre kerülnek az Adam, Eva und die Schlange, a Libelei és a Mein Freund Teddy című vígjátékok.

Farsang

* **A „Temesvári Magyar Dalárda” farsangi estélye.** Szinte fogalomná nőtte ki magát a „Temesvári Magyar Dalárda” február 16-i farsangi estélye. Az érdeklődés és készülődés ezen mulatság iránt csodálatos nagyságot ért el, mely rendezés és közönség tekintetében méltán sorozható a legelőkelőbb bálók sorába. Három zenekar fogja a virágillatból szőtt légkörű helyiségben a tánczenét szolgáltatni. A rövid szüneteket a legújabb slágerszerű mókás mutatványok és előadások fogják betölteni, amelyek kedves meglepetést rejtenek magukban. Tekintettel arra, hogy az est hangsúlyozottan zártkörű és azon városunk előkelősége részt vesz, a szigorú ellenőrzés szempontjából a jelmezsek külön névre szóló meghívójukat a „Globus” ker. váll. I. Lloydstr. Merbl pal. (Tel. 9-89) szerezzék meg.

* **Farsangi bál.** Mint már jeleztük a Gyárvárosi Zene- és Dal-egylet, ezen kultúrtejesítményeiről nemcsak a Gyárvárosban, hanem egész Temesvárott előnyösen ismert és a legjobb polgári köröket magában foglaló egylet folyó hó 6-án (szombaton) tartja ezidei farsangi bálját, mely iránt városszerte óriási érdeklődés mutatkozik. Eddigi báljainak mindenkor sikere biztosítékul szolgál ahhoz, hogy az idejé a legjobb hangulatban és a teljes siker jegyében fog lefolyni.

* **Tizenégy napra Abbáziába.** A temesvári kisebbségi újságírók B. B. báljának igazi képe már teljesen kirajzolódott és minden szerénység nélkül nevezhetjük az idejé bálsezon legjobb és legelőkelőbb mulatságának. A bálnak a szenzációját képezi a szépségverseny, amelynek első díja tizenégy napos tartózkodás Abbáziában, ide-oda utazásra szóló első osztályú gyorsvonat, utlevél az összes szükséges vizumokkal felszerelve. Teljesen egyedülálló és páratlan a maga nemében ez a díj. A szépségverseny győztese a Farsang Királynője címet nyeri. A meghívók ma küldettek szét. Akik igényt tartanak meghívóra, felkéretnek azt a Löbl hírlapirodában pontos lakcímmel bejelenteni.

* **Az Erzsébetvárosi Társasör jelmezestélye** február 6-án, szombaton este lesz a Michels-féle vendéglő összes helyiségeiben. A rendezőség a három legszebb jelmezt díjazásban részesíti.

Lakás

Bérbeadó családi ház, mely áll 2 szoba, konyha, éléskamra, nyárikonyha, sertésöl, istálló, kert, villanyfelszereléssel Rónác külvárosában. Bővebbet Madarász Mihálynál Józsefváros, Bem-utca 19. 211

A Polgári Takarékpénztár közgyűlése

Temesvár, február 5.

A Polgári Takarékpénztár most tartotta ezévi rendes közgyűlését, amelynek különösen azért volt nagy jelentősége, mert ezen a közgyűlésen határozták el, hogy az alaptőkét az eddigi részvénytőkének kétszeresére, tízmillió leiről huszmillió leire emelik. Bizonyítéka ez a tranzakció annak a bizalomnak, amellyel a közönség a pénztárat iránt viseltetik és egyben bizonyítéka annak a nagyarányú fejlődésnek is, melyet elért. Ennek a fejlődésnek alapja a szolidaritás, a komoly reális üzletmenet, melyet nem irányított soha semmiféle konjunkturális lehetőség. Az alaptőkeemeléssel a Polgári Takarékpénztár a kisbankok sorából a középbankok közé emelkedik és fokozottabb mértékben fogja azt a hivatását a bánsági pénzügyben betölteni, amelynek eddig is egyik biztos oszlopa volt.

A most tartott közgyűlésen Löffler Adolf igazgatósági tag elnökelt, aki a formalitások elintézése után a jegyzőkönyv vezetésére felkérte Belu Gyula dr. ügyvédet, hitelesítésére pedig Ciulei Emil dr. és Klein Imre részvényeseket.

Csongor György vezérigazgató ezután felolvasta az évi jelentést, amely elsősorban meleg szavakkal emlékezik meg Jakabfi Vilmos igazgatósági tag elhunytáról. A közönség bizalmára jellemző, hogy a betétek az elmúlt évben huszonnégyezerötvenmillió leire emelkedtek. A valutáris ingadozások az elmúlt esztendőben sem tették lehetővé a normális termelést, miután hiányzott a kalkuláció biztos alapja. A mezőgazdaság a magas kiviteli illetékek mintsokat szen-

vedett. Ehhez járultak még a nehéz hitelviszonyok, ami megakadályozta, hogy különben termékeny gazdasági erőket be lehetett volna vonni a gazdasági élet vérkeringésébe. Könnyebbé ezen a téren kizárólag különböző állami rendelkezésektől várhatók.

A mérleg előterjesztése kapcsán kiderült, hogy az intézet tiszta nyeresége az elmúlt évben 3,093.777 lei 80 bani volt, amelynek felosztására vonatkozólag a következő javaslatot terjesztette a közgyűlés elé: 12 százalék a vezérigazgató és igazgató tantiémének fedezésére, 371.253 lei 34 bani a tartalékalap növelésére, osztaléokra 2,705.400 lei, jótékony célra 20.000 lei fordítások, a maradék pedig új számlára vitessék.

Margineantiu Titusz előterjesztette a felügyelőbizottság jelentését, majd Ungár Adolf dr. méltatta az intézet vezetőségének munkásságát és indítványára a közgyűlés úgy az igazgatóságnak, mint a felügyelőbizottságnak jegyzőkönyvi köszönetet szavazott.

Ezután megejtették a választásokat és új tagnak az igazgatóságba Somogyi Károlyt választották két évre, a felügyelőbizottságba pedig három évre Margineantiu Titusz, Forgács Mátyás, Groszmann Vilmos, Holländer Miksa, Keller György, Naschitz István dr., Polgár Adolf, Popoviciu Virgil, Braun Ernő, Kiszling Vilmos és Kovács István választották meg.

Utána elhatározta a közgyűlés, hogy az alaptőkét tízmillióról huszmillió leire emelik. Miután még ilyen értelemben módosították az alapszabályokat, a közgyűlés véget ért.

A Déli Hírlap

a legjobb

a legolcsóbb

a legmegbízhatóbb

és legmagyarabb

„ATLANTA”
TEXTILIPARI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
TIMISOARA
TELEFON: 19-66

Bankpénztárnok

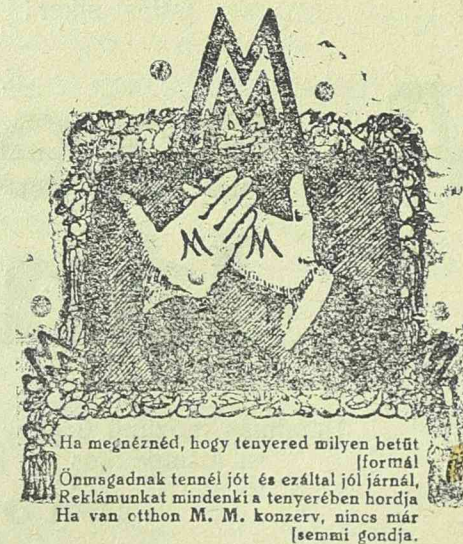
helybeli pénztárat részére kerestetik. Óvadék és gyakorlat megkívántatik. Ajánlatok „Megbízható Rbt. 1031” jellege alatt Rudolf Mosse hirdetési iroda Timisoara címére küldendők.

Eladunk

hosszú részletre a gyárvárosi homokszedők mellett

olcsó házhelyeket

Fatelepünk tégl- és cserépraktárunk a helyszínen. Építészeti irodánk részletre főépít. Tervek, költségvetések és kézi téglaprés ingyen áll rendelkezésre. Kardos-telep intézőségénél Belváros, Str. Primaria (Városház-utca) 16 sz.



Ha megnéznéd, hogy tenyered milyen betűt [formál] Önmagadnak tennél jót és ezáltal jól járnál. Reklamunkat mindenki a tenyeredben hordja. Ha van otthon M. M. konzerv, nincs már [semmi gondja].

Apró hirdetések

Egy szó ára 2 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 25 lei. Álláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

A Déli Hírlap minden előfizetője február végéig abban a kedvezményben részesül, hogy hetenként egyszer teljesen ingyenesen helyezhet el a Déli Hírlapban egy tíz szög terjedő apróhirdetést. Ha havonként csak kétszer veszi igénybe ezt a kedvezményt, a lapot teljesen ingyen kapja. Stessen tehát havi hatvan leiert előfizetni a Déli Hírlapra.

Kereskedelmi érettségivel bíró özvegy urinő, zongoratudással, vidéken bármilyennemű állást vállalna „Gyermeket nagyon szerető” jellegre választ kér a kiadóba.

Perfekt könyvelő, gépirő- és gyorsírónő bármilyennemű állást vállalna, vidéken bármilyennemű menne. Ajánlatokat „Komoly” jellegre kérék a kiadóba.

Modern két vagy három szobás lakást májusra, esetleg augusztusra keresek. Ajánlatokat Dr. Várnay Elemér Hitebank-palota címére kérék.

Házasságot legelőnyösebben közvetít. Minden megbízás eredményeért garantiál. Cégjelzéstelen levelezés. „Amor” Timisoara, I. Gen. Praporgescu 7.

Rokkantak figyelmébe ajánljuk, akik képtelenek nehezebb munkát végezni, hogy foglalkoztatásuk végett szép kereset mellett jelentkezzenek a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

Csak délelőtti könnyű foglalkozással szép keresetre tehetnek szert férfiak és asszonyok. Jelentkezhetni a Déli Hírlap kiadóhivatalában délelőtti 10-12 óra között.

Művelt özvegy nő, 28 éves, magányos ur, vagy urinőhöz vidékre is ajánkozik „Özvegy” jellegre a kiadóba.

Napi fahordásra embert keresek. Belváros, Erőd-utca 12, II.

Laborás vagy laboránsno felvétetik. Sárka Gyula gyógyszerész, Erzsébetváros.

3 hónap alatt elsajátíthatja az önálló, mérlegképes kettős könyvvitelt. Magánórát ad nagyváltalok főkönyvelője, III., Korona-utca 26.

Intelligens, 24 éves fiatalember négy nyelvismerettel üzleti- vagy bankszolgái állást keres. Cím: Darányi Mátyás Mercy-utca 1 szám.

Istálló kiadó a Belvárosban. Telefon 20-20.

Szent György-téren irodahelyiségek kiadók. Cím a kiadóban.

Rajtam keresztül...

Török Sándornak könyve, melyet Kóra Nándor hatvan karrikaturája díszít,

száz leiert

minden könyvkereskedésben kapható



„FARMODONT”
FOGKRÉM

Rikkancsok

fix fizetéssel és magas jutalékkal felvétetnek a Déli Hírlap-nál

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.